

# Declaration of Performance No. 00-3301-360-0001

Declaration of performance according to the Construction Products Regulation EU No. 305/2011

1. Unique identification code of the product type	Model (s): 2X-AE1-S, 2X-AF1-S, 2X-AF1-FB-S, 2X-AF1-SCFB-S, 2X-AF2-S, 2X-AF2-FB-S, 2X-AF2-SCFB-S, 2X-AFR-S, 2X-AFR-FB-S, 2X-AE2-S, 2X-AER-S, 2X-AFR-SCFB-S  Brand (s): Aritech
2. Intended use/es	Fire detection and fire alarm systems EN 54-2: Control and indicating equipment Fire detection and fire alarm systems EN 54-4: Power supply equipment Fire detection and fire alarm systems EN 54-21: Alarm transmission and fault warning routing equipment
3. Manufacturer	Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o. o. ul. Kolejowa 24 39-100 Ropczyce, POLAND
4. Authorized representative	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5. System or System/s of AVCP	System 1
6a. Harmonised standard	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006 EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006 EN 54-21:2006
Notified body/ies	LGAI Technological Center S.A. Campus UAB, Apto Correos 18 08193, Bellaterra, SPAIN (Notified Body under registration number 0370)
6b. European Assessment Document European Technical Assessment Technical Assessment Body Notified body/ies	Not Applicable
7. Declared performance/s	

## EN 54-2: Control and indicating equipment

Essential characteristics	Performance	Harmonized technical specification
Performance under fire conditions	Pass	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Response delay (response time to fire)	Pass	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Operational reliability	Pass	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Durability of operational reliability, Temperature resistance	Pass	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Durability of operational reliability, Vibration resistance	Pass	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Durability of operational reliability, Humidity resistance	Pass	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Durability of operational reliability, Electrical stability	Pass	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006

## EN 54-4: Power supply equipment


Essential characteristics	Performance	Harmonized technical specification
Performance of power supply	Pass	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Operational reliability	Pass	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Durability of operational reliability, Temperature resistance	Pass	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Durability of operational reliability, Vibration resistance	Pass	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Durability of operational reliability, Electrical stability	Pass	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Durability of operational reliability, Humidity resistance	Pass	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006


**EN 54-21: Alarm transmission and fault warning routing equipment**

Essential characteristics	Performance	Harmonized technical specification
Performance of transmission	Pass	EN 54-21:2006
Operational reliability	Pass	EN 54-21:2006
Durability of operational reliability, Temperature resistance	Pass	EN 54-21:2006
Durability of operational reliability, Vibration resistance	Pass	EN 54-21:2006
Durability of operational reliability, Electrical stability	Pass	EN 54-21:2006
Durability of operational reliability, Humidity resistance	Pass	EN 54-21:2006

## 8. Appropriate Technical Documentation and/or Specific Technical Documentation

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by: José M. Méndez Seguí, Technology Manager Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat 08950, Barcelona, Spain	
At: Esplugues de Llobregat	On: September 30, 2022

Regulation (UE) n.º 305/2011 CPR Supplementary CE marking Information

Identification of the Certification Body: 0370
Manufacturer Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o. o. ul. Kolejowa 24 39-100 Ropczyce, POLAND
Regulation (UE) n.º 305/2011 CPR Supplementary CE marking Information: 22
Declaration of Performance (DoP) Number: 00-3301-360-0001
EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
EN 54-21:2006
Unique identification of product type See the product label for the product documentation part number and revision.
Intended use See DoP point 2
Essential characteristics See DoP point 7

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumendi eestikeelse versiooni leiata siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalten das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: Iegūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obtine acest document in limba dumneavoastra de la: / SK: Získať tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:
<a href="https://firesecurityproducts.com/en/home">https://firesecurityproducts.com/en/home</a>
<a href="mailto:DoP.Requests@carrier.com">DoP.Requests@carrier.com</a>

© 2023 Carrier Fire & Security. All rights reserved

# Declaración de prestaciones nº 00-3301-360-0001

Declaración de prestaciones de acuerdo con la Directiva de Productos de Construcción de la UE nº 305/2011

1. Código de identificación única del producto tipo	Modelo (s): 2X-AE1-S, 2X-AF1-S, 2X-AF1-FB-S, 2X-AF1-SCFB-S, 2X-AF2-S, 2X-AF2-FB-S, 2X-AF2-SCFB-S, 2X-AFR-S, 2X-AFR-FB-S, 2X-AE2-S, 2X-AER-S, 2X-AFR-SCFB-S  Marca (s): Aritech
2. Usos previstos	Sistemas de detección y alarma de incendios  EN 54-2: Equipos de control e indicación  Sistemas de detección y alarma de incendios  EN 54-4: Equipos de suministro de alimentación  Sistemas de detección y alarma de incendios  EN 54-21: Equipos de transmisión de alarmas y avisos de fallo
3. Fabricante	Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o. o.  ul. Kolejowa 24  39-100 Ropczyce, POLAND
4. Representante autorizado	Carrier Fire & Security B.V.  Kelvinstraat 7  NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5. Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP)	Sistema 1
6a. Norma armonizada	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006  EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006  EN 54-21:2006
Organismo/s Notificado/s	LGAI Technological Center S.A.  Campus UAB, Apto Correos 18  08193, Bellaterra, SPAIN  (Organismo Notificado con número 0370)
6b. Documento de evaluación europeo	No Aplicable
Evaluación técnica europea	
Organismo de evaluación técnica	
Organismos notificados	
7. Prestaciones declaradas	

## EN 54-2: Equipos de control e indicación

Características esenciales	Prestaciones	Especificación técnica armonizada
Comportamiento en condiciones de incendio	Apto	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Intervalo de respuesta (tiempo de respuesta al fuego)	Apto	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Fiabilidad funcional	Apto	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Durabilidad de la fiabilidad funcional, Resistencia a la temperatura	Apto	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Durabilidad de la fiabilidad funcional, Resistencia a la vibración	Apto	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Durabilidad de la fiabilidad funcional, Resistencia a la humedad	Apto	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Durabilidad de la fiabilidad funcional, Estabilidad eléctrica	Apto	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006

## EN 54-4: Equipos de suministro de alimentación


Características esenciales	Prestaciones	Especificación técnica armonizada
Comportamiento de la fuente de alimentación	Apto	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Fiabilidad funcional	Apto	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Durabilidad de la fiabilidad funcional, Resistencia a la temperatura	Apto	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Durabilidad de la fiabilidad funcional, Resistencia a la vibración	Apto	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Durabilidad de la fiabilidad funcional, Estabilidad eléctrica	Apto	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Durabilidad de la fiabilidad funcional, Resistencia a la humedad	Apto	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006


**EN 54-21: Equipos de transmisión de alarmas y avisos de fallo**

Características esenciales	Prestaciones	Especificación técnica armonizada
Comportamiento de transmisión	Apto	EN 54-21:2006
Fiabilidad funcional	Apto	EN 54-21:2006
Durabilidad de la fiabilidad funcional, Resistencia a la temperatura	Apto	EN 54-21:2006
Durabilidad de la fiabilidad funcional, Resistencia a la vibración	Apto	EN 54-21:2006
Durabilidad de la fiabilidad funcional, Estabilidad eléctrica	Apto	EN 54-21:2006
Durabilidad de la fiabilidad funcional, Resistencia a la humedad	Apto	EN 54-21:2006

## 8. Documentación técnica adecuada o documentación técnica específica

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado

Firmado por y en nombre del fabricante por: José M. Méndez Seguí, Technology Manager Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat 08950, Barcelona, Spain	
En: Esplugues de Llobregat	A: septiembre 30, 2022

Reglamento (UE) n.º 305/2011, información de marca CE adicional de la Directiva de Productos de Construcción

Identificación del organismo de certificación: 0370
Fabricante Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o. o. ul. Kolejowa 24 39-100 Ropczyce, POLAND
Reglamento (UE) n.º 305/2011, información de marca CE adicional de la Directiva de Productos de Construcción: 22
Número de Declaración de prestaciones: 00-3301-360-0001
EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
EN 54-21:2006
Identificación única del tipo de producto consulte la etiqueta del producto para ver el número de referencia y la revisión de la documentación del producto
Usos previstos consulte el punto 2 de la Declaración de prestaciones
Características básicas consulte el punto 7 de la Declaración de prestaciones

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumendi eestikeelse versiooni leiata siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalten das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: legūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obtine acest document in limba dumneavoastra de la: / SK: Získať tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:

<https://firesecurityproducts.com/en/home>

[DoP.Requests@carrier.com](mailto:DoP.Requests@carrier.com)

© 2023 Carrier Fire & Security. Todos los derechos reservados

# sz. Teljesítménynyilatkozat 00-3301-360-0001

Az EU építési termékekre vonatkozó 305/2011 sz. rendelete szerinti teljesítménynyilatkozat

1.	A terméktípus egyedi azonosító kódja	Modell (ek): 2X-AE1-S, 2X-AF1-S, 2X-AF1-FB-S, 2X-AF1-SCFB-S, 2X-AF2-S, 2X-AF2-FB-S, 2X-AF2-SCFB-S, 2X-AFR-S, 2X-AFR-FB-S, 2X-AE2-S, 2X-AER-S, 2X-AFR-SCFB-S  Márka (Márkák): Aritech
2.	Rendeltetés(ek)	Tűzjelző berendezések EN 54-2: Tűzjelző központ Tűzjelző berendezések EN 54-4: Tápegységek Tűzjelző berendezések EN 54-21: Riasztásátviteli és hibajelzési útvonalak berendezései
3.	Gyártó	Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o. o. ul. Kolejowa 24 39-100 Ropczyce, POLAND
4.	Meghatalmazott képviselő	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5.	A teljesítmény állandóságának értékelésére és	1. rendszer
6a.	Harmonizált szabvány(ok)	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006 EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006 EN 54-21:2006
	Értesített szervezet(ek)	LGAI Technological Center S.A. Campus UAB, Apto Correos 18 08193, Bellaterra, SPAIN (Bejelentett szervezet 0370)
6b.	Európai értékelési dokumentum Európai műszaki értékelés Műszaki értékelő szervezet Értesített szervezet(ek)	Nem alkalmazható
7.	A nyilatkozat szerinti teljesítmények	

## EN 54-2: Tűzjelző központ

Fő jellemzők	Teljesítmény	Harmonizált műszaki előírások
Teljesítmény tűzveszélyes körülmények között	Megfelelt	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Reagálási késedelem (tűzre adott reakcióidő)	Megfelelt	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Működés megbízhatósága	Megfelelt	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Működés megbízhatóságának tartóssága, Hőmérséklettel szembeni ellenállóképesség	Megfelelt	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Működés megbízhatóságának tartóssága, Rezgéssel szembeni ellenállóképesség	Megfelelt	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Működés megbízhatóságának tartóssága, Nedvességgel szembeni ellenállóképesség	Megfelelt	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Működés megbízhatóságának tartóssága, Elektromos stabilitás	Megfelelt	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006

## EN 54-4: Tápegységek

Fő jellemzők	Teljesítmény	Harmonizált műszaki előírások
Tápegység teljesítménye	Megfelelt	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Működés megbízhatósága	Megfelelt	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Működés megbízhatóságának tartóssága, Hőmérséklettel szembeni ellenállóképesség	Megfelelt	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Működés megbízhatóságának tartóssága, Rezgéssel szembeni ellenállóképesség	Megfelelt	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006


Működés megbízhatóságának tartóssága, Elektromos stabilitás	Megfelelt	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Működés megbízhatóságának tartóssága, Nedvességgel szembeni ellenállóképesség	Megfelelt	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006

#### EN 54-21: Riasztásátviteli és hibajelzési útvonalak berendezései


Fő jellemzők	Teljesítmény	Harmonizált műszaki előírások
Átviteli teljesítménye	Megfelelt	EN 54-21:2006
Működés megbízhatósága	Megfelelt	EN 54-21:2006
Működés megbízhatóságának tartóssága, Hőmérséklettel szembeni ellenállóképesség	Megfelelt	EN 54-21:2006
Működés megbízhatóságának tartóssága, Rezgéssel szembeni ellenállóképesség	Megfelelt	EN 54-21:2006
Működés megbízhatóságának tartóssága, Elektromos stabilitás	Megfelelt	EN 54-21:2006
Működés megbízhatóságának tartóssága, Nedvességgel szembeni ellenállóképesség	Megfelelt	EN 54-21:2006

#### 8. Vonatkozó műszaki dokumentáció és/vagy Specifikus műszaki dokumentáció

A fent meghatározott termék teljesítménye megfelel a nyilatkozat szerinti teljesítmény(ek)nek. E teljesítménynyilatkozat kiadása az EU 305/2011 sz. rendeletével összhangban történt, a kiadásért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős

A gyártó nevében és részéről aláíró személy: José M. Méndez Seguí, Technology Manager Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat 08950, Barcelona, Spain	
Hely: Esplugues de Llobregat	Dátum: szeptember 30, 2022

#### Az EU építési termékekről szóló 305/2011 sz. rendelete szerinti, CE jelölésre vonatkozó kiegészítő adatok


Tanúsító hatóság azonosítója: 0370
Gyártó Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o. o. ul. Kolejowa 24 39-100 Ropczyce, POLAND
Az EU építési termékekről szóló 305/2011 sz. rendelete szerinti, CE jelölésre vonatkozó kiegészítő adatok: 22
Teljesítménynyilatkozat száma: 00-3301-360-0001
EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
EN 54-21:2006
Terméktípus egyedi azonosítója A termékdokumentáció számát és módosítási számát megtalálja a termék címkén.
Rendeltetés Lásd a teljesítménynyilatkozat 2. pontját.
Fő jellemzők Lásd a teljesítménynyilatkozat 7. pontját.

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumendi eestikeelse versiooni leiata siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalten das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: Iegūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obtine acest document in limba dumneavoastra de la: / SK: Získajte tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:

<https://firesecurityproducts.com/en/home>

[DoP.Requests@carrier.com](mailto:DoP.Requests@carrier.com)

© 2023 Carrier Fire & Security. Minden jog fenntartva

# DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ No 00-3301-360-0001

Declarație de performanță în conformitate cu Regulamentul privind produsele pentru construcții EU No. 305/2011

1.	Cod unic de identificare a tipului de produs	Model (e): 2X-AE1-S, 2X-AF1-S, 2X-AF1-FB-S, 2X-AF1-SCFB-S, 2X-AF2-S, 2X-AF2-FB-S, 2X-AF2-SCFB-S, 2X-AFR-S, 2X-AFR-FB-S, 2X-AE2-S, 2X-AER-S, 2X-AFR-SCFB-S  Marca (Mărci): Aritech
2.	Scopul utilizării	Sisteme de detectare și de alarmare la incendiu  EN 54-2: Echipament de control și semnalizare  Sisteme de detectare și de alarmare la incendiu  EN 54-4: Echipament de alimentare electrică  Sisteme de detectare și de alarmare la incendiu  EN 54-21: Transmisia alarmelor și echipamentele de direcționare de avertiz:
3.	Producătorului	Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o. o.  ul. Kolejowa 24  39-100 Ropczyce, POLAND
4.	Reprezentant autorizat	Carrier Fire & Security B.V.  Kelvinstraat 7  NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5.	Sistemul sau sistemele pentru evaluarea și verificarea fiabilității funcționării	Sistemul 1
6a.	Standardul armonizat	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006  EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006  EN 54-21:2006
	Organismul (ele) notificat (e)	LGAI Technological Center S.A.  Campus UAB, Apto Correos 18  08193, Bellaterra, SPAIN  (Organism notificat sub numărul de înregistrare 0370)
6b.	Document de evaluare european  Evaluarea tehnică europeană  Organism de evaluare tehnică  Organism (e) notificat (e)	Nu se aplică
7.	Puterea declarată	

## EN 54-2: Echipament de control și semnalizare

Caracteristicile efective	Puterea	Specificația tehnică armonizată
Performanța în caz de incendiu	Ansolvit	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Temporizarea activării (durata activării la alarmă)	Ansolvit	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Fiabilitatea funcționării	Ansolvit	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Durabilitatea fiabilității funcționării, Rezistența la temperatură	Ansolvit	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Durabilitatea fiabilității funcționării, Rezistența la oscilații	Ansolvit	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Durabilitatea fiabilității funcționării, Rezistența la umiditatea aerului	Ansolvit	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Durabilitatea fiabilității funcționării, Stabilitatea electrică	Ansolvit	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006

## EN 54-4: Echipament de alimentare electrică


Caracteristicile efective	Puterea	Specificația tehnică armonizată
Performanța în caz de incendiu	Ansolvit	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Fiabilitatea funcționării	Ansolvit	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Durabilitatea fiabilității funcționării, Rezistența la temperatură	Ansolvit	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Durabilitatea fiabilității funcționării, Rezistența la oscilații	Ansolvit	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Durabilitatea fiabilității funcționării, Stabilitatea electrică	Ansolvit	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Durabilitatea fiabilității funcționării, Rezistența la umiditatea aerului	Ansolvit	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006

**EN 54-21: Transmisia alarmelor și echipamentele de direcționare de avertizare a erorilor**

Caracteristicile efective	Puterea	Specificația tehnică armonizată
Performanța transmisiei	Ansolvit	EN 54-21:2006
Fiabilitatea funcționării	Ansolvit	EN 54-21:2006
Durabilitatea fiabilității funcționării, Rezistența la temperatură	Ansolvit	EN 54-21:2006
Durabilitatea fiabilității funcționării, Rezistența la oscilații	Ansolvit	EN 54-21:2006
Durabilitatea fiabilității funcționării, Stabilitatea electrică	Ansolvit	EN 54-21:2006
Durabilitatea fiabilității funcționării, Rezistența la umiditatea aerului	Ansolvit	EN 54-21:2006

## 8. Documentația tehnică adecvată și / sau documentația tehnică specifică

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este emisă, în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a producătorului identificat mai sus.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către: José M. Méndez Seguí, Technology Manager Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat 08950, Barcelona, Spain	
La: Esplugues de Llobregat	În: septembrie 30, 2022

**Regulament (UE) n.º 305/2011 CPR Marcaj CE suplimentar Informații**

Identificarea organismului de certificare: 0370

Producătorului

Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o. o.  
ul. Kolejowa 24  
39-100 Ropczyce, POLAND

Regulament (UE) n.º 305/2011 CPR Marcaj CE suplimentar Informații: 22

Numărul declarației de performanță : 00-3301-360-0001

EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006

EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006

EN 54-21:2006

Identificarea unică a tipului de produs Consultați eticheta produsului pentru numărul și revizuirea documentației produsului.

Destinația utilizării a se vedea punctul 2 al DoP.

Caracteristici esențiale a se vedea punctul 7 al DoP.

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumendi eestikeelse versiooni leiata siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalten das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: Iegūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obtine acest document in limba dumneavoastra de la: / SK: Získat tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:

<https://firesecurityproducts.com/en/home>

[DoP.Requests@carrier.com](mailto:DoP.Requests@carrier.com)

© 2023 Carrier Fire & Security. Toate drepturile rezervate



# Deklaracja właściwości użytkowych nr 00-3301-360-0001

Deklaracja właściwości użytkowych Zgodnie z rozporządzeniem UE nr 305/2011 (Construction Products Regulation)

1.	Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu	Model (y): 2X-AE1-S, 2X-AF1-S, 2X-AF1-FB-S, 2X-AF1-SCFB-S, 2X-AF2-S, 2X-AF2-FB-S, 2X-AF2-SCFB-S, 2X-AFR-S, 2X-AFR-FB-S, 2X-AE2-S, 2X-AER-S, 2X-AFR-SCFB-S  Marka (marki): Aritech
2.	Przeznaczenie	Systemy sygnalizacji pożarowej EN 54-2: Centrale sygnalizacji pożarowej Systemy sygnalizacji pożarowej EN 54-4: Zasilacze Systemy sygnalizacji pożarowej EN 54-21: Urządzenia transmisji alarmów pożarowych i sygnałów uszkodzeń
3.	Producent	Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o. o. ul. Kolejowa 24 39-100 Ropczyce, POLAND
4.	Upoważniony przedstawiciel	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5.	Systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych	System 1
6a.	Zharmonizowany standard	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006 EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006 EN 54-21:2006
	Jednostka/i notyfikowana/e	LGAI Technological Center S.A. Campus UAB, Apto Correos 18 08193, Bellaterra, SPAIN (Jednostka notyfikowana pod numerem rejestracyjnym 0370)
6b.	Europejski dokument oceny Europejska ocena techniczna Jednostki ds. oceny technicznej Jednostki notyfikowane	Nie dotyczy
7.	deklarowane świadczenia	

## EN 54-2: Centrale sygnalizacji pożarowej

Niezbędne funkcje	Wydajność	Zharmonizowana specyfikacja techniczna
Skuteczność w warunkach pożarowych	Pozytywny	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Opóźnienie reakcji (czas reakcji na pożar)	Pozytywny	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Niezawodność eksploatacyjna	Pozytywny	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Trwałość niezawodności działania, Odporność na działanie ciepła	Pozytywny	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Trwałość niezawodności działania, Odporność na wibracje	Pozytywny	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Trwałość niezawodności działania, Odporność na wilgoć	Pozytywny	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Trwałość niezawodności działania, Stabilność elektryczna	Pozytywny	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006

## EN 54-4: Zasilacze

Niezbędne funkcje	Wydajność	Zharmonizowana specyfikacja techniczna
Skuteczność zasilacza	Pozytywny	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Niezawodność eksploatacyjna	Pozytywny	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Trwałość niezawodności działania, Odporność na działanie ciepła	Pozytywny	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Trwałość niezawodności działania, Odporność na wibracje	Pozytywny	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Trwałość niezawodności działania, Stabilność elektryczna	Pozytywny	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Trwałość niezawodności działania, Odporność na wilgoć	Pozytywny	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006

**EN 54-21: Urządzenia transmisji alarmów pożarowych i sygnałów uszkodzeniowych**

Niezbędne funkcje	Wydajność	Zharmonizowana specyfikacja techniczna
Skuteczność w przesyłowych	Pozytywny	EN 54-21:2006
Niezawodność eksploatacyjna	Pozytywny	EN 54-21:2006
Trwałość niezawodności działania, Odporność na działanie ciepła	Pozytywny	EN 54-21:2006
Trwałość niezawodności działania, Odporność na wibracje	Pozytywny	EN 54-21:2006
Trwałość niezawodności działania, Stabilność elektryczna	Pozytywny	EN 54-21:2006
Trwałość niezawodności działania, Odporność na wilgoć	Pozytywny	EN 54-21:2006

8. Odpowiednia dokumentacja techniczna lub specjalna dokumentacja techniczna

Wydajność określonego powyżej produktu jest zgodna z zestawem deklarowanych właściwości. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych została wydana zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej

W imieniu producenta podpisał(-a): José M. Méndez Seguí, Technology Manager Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat 08950, Barcelona, Spain	
W: Esplugues de Llobregat	Dnia: wrzesień 30, 2022

**Dodatkowe informacje na temat oznaczenia CE według Rozporządzenia (UE) nr 305/2011 CPR**

Oznaczenie instytucji certyfikującej: 0370

Producent

Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o. o.  
ul. Kolejowa 24  
39-100 Ropczyce, POLAND

Dodatkowe informacje na temat oznaczenia CE według Rozporządzenia (UE) nr 305/2011 CPR: 22

Numer deklaracji właściwości użytkowych: 00-3301-360-0001

EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006

EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006

EN 54-21:2006

Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu Numer części i wersja dokumentacji produktu znajdują się na etykiecie produktu

Przeznaczenie Patrz punkt 2 deklaracji właściwości użytkowych

Zasadnicze charakterystyki Patrz punkt 7 deklaracji właściwości użytkowych.

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumendi eestikeelse versiooni leiaste siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalte das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: Iegūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obtine acest document in limba dumneavoastra de la: / SK: Získat tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:

<https://firesecurityproducts.com/en/home>

[DoP.Requests@carrier.com](mailto:DoP.Requests@carrier.com)

© 2023 Carrier Fire & Security. Wszelkie prawa zastrzeżone

# Declaração de desempenho N. 00-3301-360-0001

Declaração de desempenho de acordo com o Regulamento de Produtos de Construção N.º 305/2011

1.	Código de identificação único do produto-tipo	Modelo (s): 2X-AE1-S, 2X-AF1-S, 2X-AF1-FB-S, 2X-AF1-SCFB-S, 2X-AF2-S, 2X-AF2-FB-S, 2X-AF2-SCFB-S, 2X-AFR-S, 2X-AFR-FB-S, 2X-AE2-S, 2X-AER-S, 2X-AFR-SCFB-S  Marca (s): Aritech
2.	Utilização Pretendida	Sistemas de detecção e alarme de incêndio  EN 54-2: Equipamento de controlo e sinalização  Sistemas de detecção e de alarme de incêndio  EN 54-4: Equipamento de alimentação de energia  Sistemas de detecção e de alarme de incêndio  EN 54-21: Equipamento para transmissão de alarmes e aviso de erros
3.	Fabricante	Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o. o.  ul. Kolejowa 24  39-100 Ropczyce, POLAND
4.	Representante autorizado	Carrier Fire & Security B.V.  Kelvinstraat 7  NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5.	Sistemas de avaliação e verificação da constância de desempenhos (AVCD)	Sistema 1
6a.	Norma harmonizada	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006  EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006  EN 54-21:2006
	Organismo (s) notificado (s)	LGAI Technological Center S.A.  Campus UAB, Apto Correos 18  08193, Bellaterra, SPAIN  (Organismo notificado sob o número de registro 0370)
6b.	Documento de avaliação europeu  Avaliação técnica europeia  Organismo de Avaliação Técnica  Organismo Notificado	Não aplicável
7.	Desempenho declarado	

## EN 54-2: Equipamento de controlo e sinalização

Características essenciais	Desempenho	Especificações técnicas harmonizadas
Capacidade de desempenho em caso de incêndio	Passa	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Atraso de resposta (tempo de latência em caso de alarme)	Passa	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Fiabilidade operativa	Passa	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Durabilidade da fiabilidade operativa, Resistência à temperatura	Passa	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Durabilidade da fiabilidade operativa, Resistência à vibração	Passa	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Durabilidade da fiabilidade operativa, Resistência à umidade	Passa	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Durabilidade da fiabilidade operativa, Estabilidade eléctrica	Passa	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006

## EN 54-4: Equipamento de alimentação de energia


Características essenciais	Desempenho	Especificações técnicas harmonizadas
Desempenho da fonte de alimentação	Passa	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Fiabilidade operativa	Passa	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Durabilidade da fiabilidade operativa, Resistência à temperatura	Passa	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Durabilidade da fiabilidade operativa, Resistência à vibração	Passa	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Durabilidade da fiabilidade operativa, Estabilidade eléctrica	Passa	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Durabilidade da fiabilidade operativa, Resistência à umidade	Passa	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006

**EN 54-21: Equipamento para transmissão de alarmes e aviso de erros**

Características essenciais	Desempenho	Especificações técnicas harmonizadas
Desempenho da transmissão	Passa	EN 54-21:2006
Fiabilidade operativa	Passa	EN 54-21:2006
Durabilidade da fiabilidade operativa, Resistência à temperatura	Passa	EN 54-21:2006
Durabilidade da fiabilidade operativa, Resistência à vibração	Passa	EN 54-21:2006
Durabilidade da fiabilidade operativa, Estabilidade eléctrica	Passa	EN 54-21:2006
Durabilidade da fiabilidade operativa, Resistência à humidade do ar	Passa	EN 54-21:2006

## 8. Documentação técnica adequada ou documentação técnica específica

O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de benefícios declarados. Esta declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante acima identificado.

Assinado por e em nome do fabricante por: José M. Méndez Seguí, Technology Manager Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat 08950, Barcelona, Spain	
Em: Esplugues de Llobregat	Data: setembro 30, 2022

**Regulamento (EU) Nº 305/2011 CPR Informação complementar sobre a marcação CE**

Identificação da entidade certificadora: 0370

Fabricante

Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o. o.  
ul. Kolejowa 24  
39-100 Ropczyce, POLAND

Regulamento (EU) Nº 305/2011 CPR Informação complementar sobre a marcação CE: 22

Número de Referência da Declaração de Desempenho (DoP) : 00-3301-360-0001

EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006

EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006

EN 54-21:2006

Identificação única do produto-tipo Ver a etiqueta do produto para a documentação do produto, número de série e revisão

Utilização prevista Ver o ponto 2 da Declaração de Desempenho (DoP)

Características essenciais ver o ponto 7 da Declaração de Desempenho (DoP)

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumendi eestikeelse versiooni leiata siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalten das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: Iegūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obtine acest document in limba dumneavoastra de la: / SK: Získat tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:

<https://firesecurityproducts.com/en/home>

[DoP.Requests@carrier.com](mailto:DoP.Requests@carrier.com)

© 2023 Carrier Fire & Security. Todos os direitos reservados

# Nr. der Leistungserklärung 00-3301-360-0001

Leistungserklärung gemäß der Bauprodukteverordnung EU Nr. 305/2011

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps	Muster: 2X-AE1-S, 2X-AF1-S, 2X-AF1-FB-S, 2X-AF1-SCFB-S, 2X-AF2-S, 2X-AF2-FB-S, 2X-AF2-SCFB-S, 2X-AFR-S, 2X-AFR-FB-S, 2X-AE2-S, 2X-AER-S, 2X-AFR-SCFB-S  Marke(n): Aritech
2. Verwendungszweck(e)	Brandmeldeanlagen  EN 54-2: Brandmeldezentralen  Brandmeldeanlagen  EN 54-4: Energieversorgungseinrichtungen  Brandmeldeanlagen  EN 54-21: Übertragungseinrichtungen für Brand- und Störungsmeldungen
3. Hersteller	Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o. o.  ul. Kolejowa 24  39-100 Ropczyce, POLAND
4. Bevollmächtigter	Carrier Fire & Security B.V.  Kelvinstraat 7  NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit	System 1
6a. Harmonisierte Norm	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006  EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006  EN 54-21:2006
Notifizierte Stelle(n)	LGAI Technological Center S.A.  Campus UAB, Apto Correos 18  08193, Bellaterra, SPAIN  (Notifizierte Stelle unter der Registrierungsnummer 0370)
6b. Europäisches Bewertungsdokument  Europäische Technische Bewertung  Technische Bewertungsstelle  Notifizierte Stelle(n)	Nicht relevant
7. Erklärte Leistung(en)	

## EN 54-2: Brandmeldezentralen

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikationen
Leistung im Brandfall	Erfüllt	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Reaktionszeit (Ansprechzeit im Brandfall)	Erfüllt	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Betriebszuverlässigkeit	Erfüllt	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit	Erfüllt	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Beständigkeit gegen schwingungen	Erfüllt	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Feuchtigkeitsbeständigkeit	Erfüllt	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Elektrische Stabilität	Erfüllt	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006

## EN 54-4: Energieversorgungseinrichtungen

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikationen
Leistung der Energieversorgung	Erfüllt	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Betriebszuverlässigkeit	Erfüllt	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit	Erfüllt	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Beständigkeit gegen schwingungen	Erfüllt	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006

Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Elektrische Stabilität	Erfüllt	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Feuchtigkeitsbeständigkeit	Erfüllt	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006

#### EN 54-21: Übertragungseinrichtungen für Brand- und Störungsmeldungen


Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikationen
Leistung der Übertragung	Erfüllt	EN 54-21:2006
Betriebszuverlässigkeit	Erfüllt	EN 54-21:2006
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit	Erfüllt	EN 54-21:2006
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Beständigkeit gegen Schwingungen	Erfüllt	EN 54-21:2006
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Elektrische Stabilität	Erfüllt	EN 54-21:2006
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Feuchtigkeitsbeständigkeit	Erfüllt	EN 54-21:2006

#### 8. Angemessene Technische Dokumentation und/oder Spezifische Technische Dokumentation

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterschiedet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

José M. Méndez Seguí, Technology Manager  
Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat  
08950, Barcelona, Spain



Ort: Esplugues de Llobregat

Datum: September 30, 2022

#### Verordnung (EU) Nr. 305/2011 (Bauprodukteverordnung), Ergänzende Informationen zur CE-Kennzeichnung



Kennnummer der Zertifizierungsstelle: 0370

Hersteller

Carrier Manufacturing Poland Spółka z o. o.  
ul. Kolejowa 24  
39-100 Ropczyce, POLAND

Verordnung (EU) Nr. 305/2011 (Bauprodukteverordnung), Ergänzende Informationen zur CE-Kennzeichnung: 22

Nummer der Leistungserklärung (DoP): 00-3301-360-0001

EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006

EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006

EN 54-21:2006

Eindeutige Kennung des Produkttyps, die Teilenummer der Produktdokumentation und Revision befindet sich auf dem Produktetikett.

Verwendungszweck, siehe Nummer 2 der Leistungserklärung.

Wesentliche Merkmale, siehe Nummer 7 der Leistungserklärung.

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumendi eestikeelse versiooni leiata siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalte das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: legūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obtine acest document in limba dumneavoastra de la: / SK: Získať tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:

<https://firesecurityproducts.com/en/home>

[DoP.Requests@carrier.com](mailto:DoP.Requests@carrier.com)

© 2023 Carrier Fire & Security. Alle Rechte vorbehalten

# Prohlášení o vlastnostech č. 00-3301-360-0001

Prohlášení o vlastnostech v souladu s nařízením EU č. 305/2011 týkajícím se stavebních výrobků

1.	Jedinečný identifikační kód typu výrobku	Model/modely: 2X-AE1-S, 2X-AF1-S, 2X-AF1-FB-S, 2X-AF1-SCFB-S, 2X-AF2-S, 2X-AF2-FB-S, 2X-AF2-SCFB-S, 2X-AFR-S, 2X-AFR-FB-S, 2X-AE2-S, 2X-AER-S, 2X-AFR-SCFB-S  Značka/značky: Aritech
2.	Zamýšlené/zamýšlená použití	Elektrická požární signalizace EN 54-2: Ústředna Elektrická požární signalizace EN 54-4: Napájecí zdroj Elektrická požární signalizace EN 54-21: Zařízení pro přenos alarmů a varování v případě poruch
3.	Výrobce	Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o. o. ul. Kolejowa 24 39-100 Ropczyce, POLAND
4.	Zplnomocněný zástupce	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5.	Systém/systémy POSV	Systém 1
6a.	Harmonizovaná norma	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006 EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006 EN 54-21:2006
	Oznámený subjekt / oznámené subjekty	LGAI Technological Center S.A. Campus UAB, Apto Correos 18 08193, Bellaterra, SPAIN (Registrační číslo oznámeného subjektu 0370)
6b.	Evropský dokument pro posuzování Evropské technické posouzení Subjekt pro technické posuzování Oznámený subjekt / oznámené subjekty	Nelze určit
7.	Deklarovaná vlastnost / deklarované vlastnosti	

## EN 54-2: Ústředna

Základní vlastnosti	Splnění	Harmonizovaná technická specifikace
Vlastnosti za požárních podmínek	Splňuje	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Zpoždění odezvy (doba odezvy na požár)	Splňuje	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Provozní spolehlivost	Splňuje	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Stálost provozní spolehlivosti, Teplotní odolnost	Splňuje	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Stálost provozní spolehlivosti, Odolnost proti vibracím	Splňuje	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Stálost provozní spolehlivosti, Odolnost proti vlhkosti	Splňuje	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Stálost provozní spolehlivosti, Elektrická stálost	Splňuje	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006

## EN 54-4: Napájecí zdroj

Základní vlastnosti	Splnění	Harmonizovaná technická specifikace
Vlastnosti napájecího zdroje	Splňuje	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Provozní spolehlivost	Splňuje	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Stálost provozní spolehlivosti, Teplotní odolnost	Splňuje	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Stálost provozní spolehlivosti, Odolnost proti vibracím	Splňuje	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Stálost provozní spolehlivosti, Elektrická stálost	Splňuje	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Stálost provozní spolehlivosti, Odolnost proti vlhkosti	Splňuje	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006

**EN 54-21: Zařízení pro přenos alarmů a varování v případě poruch**

Základní vlastnosti	Splnění	Harmonizovaná technická specifikace
Vlastnosti přenosu	Splňuje	EN 54-21:2006
Provozní spolehlivost	Splňuje	EN 54-21:2006
Stálost provozní spolehlivosti, Teplotní odolnost	Splňuje	EN 54-21:2006
Stálost provozní spolehlivosti, Odolnost proti vibracím	Splňuje	EN 54-21:2006
Stálost provozní spolehlivosti, Elektrická stálost	Splňuje	EN 54-21:2006
Stálost provozní spolehlivosti, Odolnost proti vlhkosti	Splňuje	EN 54-21:2006

## 8. Příslušná technická dokumentace a/nebo specifická technická dokumentace

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem: José M. Méndez Seguí, Technology Manager Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat 08950, Barcelona, Spain V: Esplugues de Llobregat	 dne: Září 30, 2022
---	--

**Doplňující informace o značení CE podle nařízení EU č. 305/2011 CPR**

Identifikace certifikačního orgánu: 0370

Výrobce

Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o. o.  
 ul. Kolejowa 24  
 39-100 Ropczyce, POLAND

Doplňující informace o značení CE podle nařízení EU č. 305/2011 CPR: 22

Číslo prohlášení o vlastnostech: 00-3301-360-0001

EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006

EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006

EN 54-21:2006

Jedinečná identifikace typu výrobku: Viz štítek výrobku s číslem části dokumentace výrobku a revize.

Zamýšlené použití: Viz Prohlášení o vlastnostech, bod 2

Základní vlastnosti: Viz Prohlášení o vlastnostech, bod 7

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumendi eestikeelse versiooni leiate siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalten das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: Iegūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obține acest document în limba dumneavoastră de la: / SK: Získať tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:

<https://firesecurityproducts.com/en/home>

[DoP.Requests@carrier.com](mailto:DoP.Requests@carrier.com)

© 2023 Carrier Fire & Security. Všechna práva vyhrazena.



# Vyhlásenie o parametroch č. 00-3301-360-0001

Vyhlásenie o parametroch podľa nariadenia EÚ č. 305/2011 o stavebných výrobkoch

1.	Jedinečný identifikačný kód typu produktu	Model/-y: 2X-AE1-S, 2X-AF1-S, 2X-AF1-FB-S, 2X-AF1-SCFB-S, 2X-AF2-S, 2X-AF2-FB-S, 2X-AF2-SCFB-S, 2X-AFR-S, 2X-AFR-FB-S, 2X-AE2-S, 2X-AER-S, 2X-AFR-SCFB-S  Značka/-y: Aritech
2.	Zamýšľané použitie/použitia	Elektrická požiarňa signalizácia EN 54-2: Ústredňa elektrickej požiarnej signalizácie Elektrická požiarňa signalizácia EN 54-4: Napájacie zariadenia Elektrická požiarňa signalizácia EN 54-21: Zariadenia na prenos poplachu a varovania pri poruchách
3.	Výrobca	Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o. o. ul. Kolejowa 24 39-100 Ropczyce, POLAND
4.	Splnomocnený zástupca:	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5.	Systém/-y posudzovania a overovania nemennosti parametrov	Systém 1
6a.	Harmonizovaná norma	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006 EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006 EN 54-21:2006
	Notifikovaný/-é subjekt/-y:	LGAI Technological Center S.A. Campus UAB, Apto Correos 18 08193, Bellaterra, SPAIN (Notifikovaný subjekt pod registračným číslom 0370)
6b.	Európsky hodnotiaci dokument Európske technické posúdenie Orgán technického posudzovania Notifikovaný/-é subjekt/-y:	Nevzťahuje sa
7.	Deklarované parametre	

## EN 54-2: Ústredňa elektrickej požiarnej signalizácie

Podstatné vlastnosti	Parametre	Harmonizované technické špecifikácie
Vlastnosti pri podmienkach požiaru	Splnené	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Oneskorenie odozvy (časy odozvy do požiaru)	Splnené	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Prevádzková spoľahlivosť	Splnené	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Trvanie prevádzkovej spoľahlivosti, Tepelná odolnosť	Splnené	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Trvanie prevádzkovej spoľahlivosti, Odolnosť proti vibráciám	Splnené	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Trvanie prevádzkovej spoľahlivosti, Odolnosť proti vlhkosti	Splnené	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Trvanie prevádzkovej spoľahlivosti, Elektrická stabilita	Splnené	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006

## EN 54-4: Napájacie zariadenia

Podstatné vlastnosti	Parametre	Harmonizované technické špecifikácie
Vlastnosti napájania	Splnené	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Prevádzková spoľahlivosť	Splnené	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Trvanie prevádzkovej spoľahlivosti, Tepelná odolnosť	Splnené	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Trvanie prevádzkovej spoľahlivosti, Odolnosť proti vibráciám	Splnené	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Trvanie prevádzkovej spoľahlivosti, Elektrická stabilita	Splnené	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Trvanie prevádzkovej spoľahlivosti, Odolnosť proti vlhkosti	Splnené	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006

**EN 54-21: Zariadenia na prenos poplachu a varovania pri poruchách**


Podstatné vlastnosti	Parametre	Harmonizované technické špecifikácie
Vlastnosti prenosu	Splnené	EN 54-21:2006
Prevádzková spoľahlivosť	Splnené	EN 54-21:2006
Trvanie prevádzkovej spoľahlivosti, Tepelná odolnosť	Splnené	EN 54-21:2006
Trvanie prevádzkovej spoľahlivosti, Odolnosť proti vibráciám	Splnené	EN 54-21:2006
Trvanie prevádzkovej spoľahlivosti, Elektrická stabilita	Splnené	EN 54-21:2006
Trvanie prevádzkovej spoľahlivosti, Odolnosť proti vlhkosti	Splnené	EN 54-21:2006

## 8. Vhodná technická dokumentácia a/alebo špecifická technická dokumentácia

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

Podpísal/-a za a v mene výrobcu:

José M. Méndez Seguí, Technology Manager  
 Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat  
 08950, Barcelona, Spain



V: Esplugues de Llobregat

dňa: September 30, 2022

**Dodatočné informácie CPR k označeniu CE podľa nariadenia (EÚ) č. 305/2011**

Identifikácia certifikačného orgánu: 0370

Výrobca

Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o. o.  
 ul. Kolejowa 24  
 39-100 Ropczyce, POLAND

Dodatočné informácie CPR k označeniu CE podľa nariadenia (EÚ) č. 305/2011: 22

Číslo vyhlásenia o parametroch (VoP): 00-3301-360-0001

EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006

EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006

EN 54-21:2006

Jedinečná identifikácia typu produktu Číslo dielu a revíziu dokumentácie produktu nájdete na štítku produktu.

Zamýšľané použitie Pozrite si VoP, bod 2

Podstatné vlastnosti Pozrite si VoP, bod 7

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumendi eestikeelse versiooni leiate siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalten das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: legūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obține acest document în limba dumneavoastră de la: / SK: Získať tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:

<https://firesecurityproducts.com/en/home>

[DoP.Requests@carrier.com](mailto:DoP.Requests@carrier.com)

© 2023 Carrier Fire &amp; Security. Všetky práva vyhradené

# Ydeevnedeklaration Nr. 00-3301-360-0001

Ydeevnedeklaration i henhold til Byggevareforordningen EU nr. 305/2011

1.	Produkttypens unikke identifikationskode	Model(ler): 2X-AE1-S, 2X-AF1-S, 2X-AF1-FB-S, 2X-AF1-SCFB-S, 2X-AF2-S, 2X-AF2-FB-S, 2X-AF2-SCFB-S, 2X-AFR-S, 2X-AFR-FB-S, 2X-AE2-S, 2X-AER-S, 2X-AFR-SCFB-S  Mærke(r): Aritech
2.	Tilsigtet brug	Branddetektering og brandalarmer EN 54-2: Kontrol- og indikatorudstyr Branddetektering og brandalarmer EN 54-4: Strømforsyningsudstyr Branddetektering og brandalarmer EN 54-21: Alarmtransmission og fejladvarelsdirigeringsudstyr
3.	Producent	Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o. o. ul. Kolejowa 24 39-100 Ropczyce, POLAND
4.	Bemyndigede repræsentant	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5.	AVCP-system/systemer	System 1
6a.	Harmoniseret standard	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006 EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006 EN 54-21:2006
	Notificeret organ/organer	LGAI Technological Center S.A. Campus UAB, Apto Correos 18 08193, Bellaterra, SPAIN (Notificeret organ med registreringsnummer 0370)
6b.	Europæisk vurderingsdokument Europæisk teknisk vurdering Teknisk vurderingsorgan Notificeret organ/organer	Ikke relevant
7.	Deklareret ydeevne	

## EN 54-2: Kontrol- og indikatorudstyr

Væsentlige egenskaber	Ydeevne	Harmoniseret teknisk specifikation
Ydeevne under brandforhold	Godkendt	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Reaktionsforsinkelse (reaktionstid for brand)	Godkendt	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Driftsikkerhed	Godkendt	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Holdbarhed af driftsikkerhed, Temperaturbestandighed	Godkendt	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Holdbarhed af driftsikkerhed, Vibrationsmodstand	Godkendt	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Holdbarhed af driftsikkerhed, Fugtmodstand	Godkendt	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Holdbarhed af driftsikkerhed, Elektrisk stabilitet	Godkendt	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006

## EN 54-4: Strømforsyningsudstyr


Væsentlige egenskaber	Ydeevne	Harmoniseret teknisk specifikation
Strømforsyningens ydelse	Godkendt	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Driftsikkerhed	Godkendt	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Holdbarhed af driftsikkerhed, Temperaturbestandighed	Godkendt	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Holdbarhed af driftsikkerhed, Vibrationsmodstand	Godkendt	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Holdbarhed af driftsikkerhed, Elektrisk stabilitet	Godkendt	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Holdbarhed af driftsikkerhed, Fugtmodstand	Godkendt	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006

**EN 54-21: Alarmtransmission og fejlvarselsdirigeringsudstyr**

Væsentlige egenskaber	Ydeevne	Harmoniseret teknisk specifikation
Transmissionens ydelse	Godkendt	EN 54-21:2006
Driftsikkerhed	Godkendt	EN 54-21:2006
Holdbarhed af driftsikkerhed, Temperaturbestandighed	Godkendt	EN 54-21:2006
Holdbarhed af driftsikkerhed, Vibrationsmodstand	Godkendt	EN 54-21:2006
Holdbarhed af driftsikkerhed, Elektrisk stabilitet	Godkendt	EN 54-21:2006
Holdbarhed af driftsikkerhed, Fugtmodstand	Godkendt	EN 54-21:2006

## 8. Relevant teknisk dokumentation og/eller specifik teknisk dokumentation

Det ovenfor anførte produkts ydeevne er i overensstemmelse med den erklærede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udstedt i henhold til forordning (EU) nr. 305/2011 på den anførte producentens eneansvar.

Underskrevet for producenten og på dennes vegne af: José M. Méndez Seguí, Technology Manager Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat 08950, Barcelona, Spain	
Ved: Esplugues de Llobregat	Den: September 30, 2022

**Byggevareforordning (EU) nr. 305/2011 CPR Supplerende CE-mærkningsinformation**

Identifikation af certificeringsorganet: 0370

Producent

Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o. o.  
ul. Kolejowa 24  
39-100 Ropczyce, POLAND

Byggevareforordning (EU) nr. 305/2011 CPR Supplerende CE-mærkningsinformation: 22

Ydeevnedeklarationens (DoP) nummer: 00-3301-360-0001

EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006

EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006

EN 54-21:2006

Produkttypens unikke identifikation. Se produktdokumentationens varenummer og revision på produktmærkaten.

Tilsigtet anvendelse Se DoP-punkt 2

Væsentlige egenskaber Se DoP-punkt 7

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumendi eestikeelse versiooni leiata siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalten das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: Iegūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obține acest document în limba dumneavoastră de la: / SK: Získat tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:

<https://firesecurityproducts.com/en/home>

[DoP.Requests@carrier.com](mailto:DoP.Requests@carrier.com)

© 2023 Carrier Fire & Security. Alle rettigheder forbeholdes

# N° de déclaration des performances 00-3301-360-0001

Déclaration des performances dépendant du règlement 305/2011 de l'Union européenne sur les produits de construction

1. Code d'identification unique du produit type	Modèle(s): 2X-AE1-S, 2X-AF1-S, 2X-AF1-FB-S, 2X-AF1-SCFB-S, 2X-AF2-S, 2X-AF2-FB-S, 2X-AF2-SCFB-S, 2X-AFR-S, 2X-AFR-FB-S, 2X-AE2-S, 2X-AER-S, 2X-AFR-SCFB-S  Marque(s): Aritech
2. Usage(s) prévu(s)	Systèmes de détection et d'alarme incendie EN 54-2: Équipement de contrôle et de signalisation Systèmes de détection et d'alarme incendie EN 54-4: Équipement d'alimentation électrique Systèmes de détection et d'alarme incendie EN 54-21: Dispositif de transmission de l'alarme feu et du signal de dérangement
3. Fabricant	Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o. o. ul. Kolejowa 24 39-100 Ropczyce, POLAND
4. Représentant autorisé	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5. Système ou systèmes d'AVCP	Système 1
6a. Norme harmonisée	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006 EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006 EN 54-21:2006
Organisme(s) notifié(s)	LGAI Technological Center S.A. Campus UAB, Apto Correos 18 08193, Bellaterra, SPAIN (Organisme notifié avec numéro d'enregistrement 0370)
6b. Documents d'évaluation européens Évaluation technique européenne Organisme d'évaluation technique Organisme(s) notifié(s)	Non applicable
7. Performance(s) déclarée(s)	

## EN 54-2: Équipement de contrôle et de signalisation

Caractéristiques essentielles	Performances	Spécifications techniques harmonisées
Performances en conditions d'incendie	Conforme	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Délai de réponse (temps de réponse en conditions d'incendie)	Conforme	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Fiabilité de fonctionnement	Conforme	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, Résistance à la température	Conforme	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, Résistance aux vibrations	Conforme	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, Résistance à l'humidité	Conforme	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, Stabilité électrique	Conforme	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006

## EN 54-4: Équipement d'alimentation électrique


Caractéristiques essentielles	Performances	Spécifications techniques harmonisées
Performances de l'alimentation	Conforme	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Fiabilité de fonctionnement	Conforme	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, Résistance à la température	Conforme	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, Résistance aux vibrations	Conforme	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, Stabilité électrique	Conforme	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, Résistance à l'humidité	Conforme	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006

**EN 54-21: Dispositif de transmission de l'alarme feu et du signal de dérangement**

Caractéristiques essentielles	Performances	Spécifications techniques harmonisées
Performances de transmission	Conforme	EN 54-21:2006
Fiabilité de fonctionnement	Conforme	EN 54-21:2006
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, Résistance à la température	Conforme	EN 54-21:2006
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, Résistance aux vibrations	Conforme	EN 54-21:2006
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, Stabilité électrique	Conforme	EN 54-21:2006
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, Résistance à l'humidité	Conforme	EN 54-21:2006

## 8. Documentation technique appropriée et/ou documentation technique spécifique

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes à l'ensemble de performances déclarées. La présente déclaration des performances est établie, conformément au règlement 305/2011 de l'UE, sous la seule responsabilité du fabricant identifié ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par : José M. Méndez Seguí, Technology Manager Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat 08950, Barcelona, Spain	
À: Esplugues de Llobregat	Le: Septembre 30, 2022

**Informations supplémentaires sur le marque CE - Règlement (UE) n° 305/2011 CPR**

Identification de l'organisme de certification: 0370

Fabricant

Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o. o.  
ul. Kolejowa 24  
39-100 Ropczyce, POLAND

Informations supplémentaires sur le marque CE - Règlement (UE) n° 305/2011 CPR: 22

Numéro de déclaration des performances (DdP): 00-3301-360-0001

EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006

EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006

EN 54-21:2006

Identification unique du type de produit. Consultez l'étiquette du produit pour connaître les numéros de pièce et les versions de révision.

Usage prévu, voir DdP point 2

Caractéristiques essentielles, voir DdP point 7

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumendi eestikeelse versiooni leiata siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalten das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: legūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obtine acest document in limba dumneavoastra de la: / SK: Získať tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:

<https://firesecurityproducts.com/en/home>

[DoP.Requests@carrier.com](mailto:DoP.Requests@carrier.com)

© 2023 Carrier Fire & Security. Tous droits réservés

# Numero Dichiarazione di prestazione 00-3301-360-0001

Dichiarazione di prestazione secondo il Regolamento sui prodotti da costruzione UE N. 305/2011

1. Codice di identificazione unico del prodotto	Modello/i: 2X-AE1-S, 2X-AF1-S, 2X-AF1-FB-S, 2X-AF1-SCFB-S, 2X-AF2-S, 2X-AF2-FB-S, 2X-AF2-SCFB-S, 2X-AFR-S, 2X-AFR-FB-S, 2X-AE2-S, 2X-AER-S, 2X-AFR-SCFB-S  Marchio/i: Aritech
2. Uso/i previsto/i	Sistemi di rivelazione e di segnalazione d'incendio EN 54-2: Centrale di controllo e segnalazione Sistemi di rivelazione e di segnalazione d'incendio EN 54-4: Apparecchiatura di alimentazione Sistemi di rivelazione e di segnalazione d'incendio EN 54-21: Apparecchiature di instradamento per la trasmissione di allarmi e
3. Fabbricante	Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o. o. ul. Kolejowa 24 39-100 Ropczyce, POLAND
4. Rappresentante autorizzato	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5. Sistema o sistemi di AVCP	Sistema 1
6a. Norma armonizzata	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006 EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006 EN 54-21:2006
Organismi notificati	LGAI Technological Center S.A. Campus UAB, Apto Correos 18 08193, Bellaterra, SPAIN (Organismo notificato sotto numero di registrazione 0370)
6b. Documento di valutazione europeo Valutazione Tecnica Europea Organismo di valutazione tecnica Organismi notificati	Non applicabile
7. Prestazioni dichiarate	

## EN 54-2: Centrale di controllo e segnalazione

Caratteristiche essenziali	Prestazioni	Specifica tecnica armonizzata
Prestazioni in condizioni di incendio	Passato	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Ritardo di risposta (tempo di risposta al fuoco)	Passato	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Affidabilità operativa	Passato	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Durata dell'affidabilità operativa, Resistenza alla temperatura	Passato	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Durata dell'affidabilità operativa, Resistenza alle vibrazioni	Passato	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Durata dell'affidabilità operativa, Resistenza all'umidità	Passato	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Durata dell'affidabilità operativa, Stabilità elettrica	Passato	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006

## EN 54-4: Apparecchiatura di alimentazione


Caratteristiche essenziali	Prestazioni	Specifica tecnica armonizzata
Prestazioni dell'alimentazione elettrica	Passato	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Affidabilità operativa	Passato	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Durata dell'affidabilità operativa, Resistenza alla temperatura	Passato	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Durata dell'affidabilità operativa, Resistenza alle vibrazioni	Passato	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Durata dell'affidabilità operativa, Stabilità elettrica	Passato	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Durata dell'affidabilità operativa, Resistenza all'umidità	Passato	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006

**EN 54-21: Apparecchiature di instradamento per la trasmissione di allarmi e gli avvisi di guasto**

Caratteristiche essenziali	Prestazioni	Specifica tecnica armonizzata
Prestazioni di trasmissione	Passato	EN 54-21:2006
Affidabilità operativa	Passato	EN 54-21:2006
Durata dell'affidabilità operativa, Resistenza alla temperatura	Passato	EN 54-21:2006
Durata dell'affidabilità operativa, Resistenza alle vibrazioni	Passato	EN 54-21:2006
Durata dell'affidabilità operativa, Stabilità elettrica	Passato	EN 54-21:2006
Durata dell'affidabilità operativa, Resistenza all'umidità	Passato	EN 54-21:2006

## 8. Documentazione tecnica adeguata e/o documentazione tecnica specifica

Le prestazioni del prodotto sopra identificato sono conformi all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di prestazione è rilasciata, ai sensi del Regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del produttore sopra identificato.

Firmato per e per conto del fabbricante da: José M. Méndez Seguí, Technology Manager Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat 08950, Barcelona, Spain	
Luogo: Esplugues de Llobregat	Data: Settembre 30, 2022

**Regolamento (UE) n.° 305/2011 RDC Informazioni supplementari sulla marcatura CE**

Identificazione dell'ente di certificazione: 0370

Fabbricante

Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o. o.  
ul. Kolejowa 24  
39-100 Ropczyce, POLAND

Regolamento (UE) n.° 305/2011 RDC Informazioni supplementari sulla marcatura CE: 22

Numero Dichiarazione di prestazione: 00-3301-360-0001

EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006

EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006

EN 54-21:2006

Identificazione unica del tipo di prodotto Vedere l'etichetta del prodotto per il codice documento della documentazione del prodotto e la revisione.

Vedere il punto 2 della Dichiarazione di prestazione

Caratteristiche essenziali Vedere il punto 7 della Dichiarazione di prestazione

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumendi eestikeelse versiooni leiata siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalten das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: Iegūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obtine acest document in limba dumneavoastra de la: / SK: Získat tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:

<https://firesecurityproducts.com/en/home>

[DoP.Requests@carrier.com](mailto:DoP.Requests@carrier.com)

© 2023 Carrier Fire & Security. Tutti i diritti sono riservati.



# Eksploatacinių savybių deklaracija nr. 00-3301-360-0001

Eksploatacinių savybių deklaracija, parengta pagal Statybos produktų reglamentą ES nr. 305/2011

1.	Unikalus produkto tipo identifikavimo kodas	Modelis (-iai): 2X-AE1-S, 2X-AF1-S, 2X-AF1-FB-S, 2X-AF1-SCFB-S, 2X-AF2-S, 2X-AF2-FB-S, 2X-AF2-SCFB-S, 2X-AFR-S, 2X-AFR-FB-S, 2X-AE2-S, 2X-AER-S, 2X-AFR-SCFB-S  Prekės ženklas (-ai): Aritech
2.	Numatytoji paskirtis (-ys)	Gaisro aptikimo ir signalizavimo sistemos EN 54-2: Kontrolės ir indikavimo įranga Gaisro aptikimo ir signalizavimo sistemos EN 54-4: Energijos tiekimo įranga Gaisro aptikimo ir signalizavimo sistemos EN 54-21: Pavojaus perdavimo ir įspėjimo dėl gedimo linijinė įranga
3.	Gamintojas	Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o. o. ul. Kolejowa 24 39-100 Ropczyce, POLAND
4.	Įgaliotasis atstovas	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5.	Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os)	1 sistema
6a.	Darnusis standartas	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006 EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006 EN 54-21:2006
	Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os)	LGAI Technological Center S.A. Campus UAB, Apto Correos 18 08193, Bellaterra, SPAIN (Notifikuotosios įstaigos registracijos numeris 0370)
6b.	Europos vertinimo dokumentas Europos techninis vertinimas Techninio vertinimo įstaiga Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os)	Netaikytina
7.	Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės)	

## EN 54-2: Kontrolės ir indikavimo įranga

Esminės charakteristikos	Eksploatacinės savybės	Darnioji techninė specifikacija
Eksploatacinės savybės gaisro sąlygomis	Atitinka	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Reakcijos uždelsimas (reakcijos į gaisrą laikas)	Atitinka	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Techninis patikimumas	Atitinka	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Techninio patikimumo ilgaamžiškumas, Atsparumas temperatūrai	Atitinka	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Techninio patikimumo ilgaamžiškumas, Atsparumas vibracijai	Atitinka	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Techninio patikimumo ilgaamžiškumas, Atsparumas drėgmei	Atitinka	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Techninio patikimumo ilgaamžiškumas, Elektrinis stabilumas	Atitinka	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006

## EN 54-4: Energijos tiekimo įranga


Esminės charakteristikos	Eksploatacinės savybės	Darnioji techninė specifikacija
Eksploatacinės energijos tiekimo savybės	Atitinka	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Techninis patikimumas	Atitinka	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Techninio patikimumo ilgaamžiškumas, Atsparumas temperatūrai	Atitinka	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Techninio patikimumo ilgaamžiškumas, Atsparumas vibracijai	Atitinka	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Techninio patikimumo ilgaamžiškumas, Elektrinis stabilumas	Atitinka	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Techninio patikimumo ilgaamžiškumas, Atsparumas drėgmei	Atitinka	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006


**EN 54-21: Pavojaus perdavimo ir įspėjimo dėl gedimo linijinė įranga**

Esminės charakteristikos	Ekspluatacinės savybės	Darnioji techninė specifikacija
Ekspluatacinės transmisija sąlygomis	Atitinka	EN 54-21:2006
Techninis patikimumas	Atitinka	EN 54-21:2006
Techninio patikimumo ilgaamžiškumas, Atsparumas temperatūrai	Atitinka	EN 54-21:2006
Techninio patikimumo ilgaamžiškumas, Atsparumas vibracijai	Atitinka	EN 54-21:2006
Techninio patikimumo ilgaamžiškumas, Elektrinis stabilumas	Atitinka	EN 54-21:2006
Techninio patikimumo ilgaamžiškumas, Atsparumas drėgmei	Atitinka	EN 54-21:2006

## 8. Atitinkami techniniai dokumentai ir (arba) specifiniai techniniai dokumentai

Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui.

Pasirašyta (gamintojo ir jo vardu): José M. Méndez Seguí, Technology Manager Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat 08950, Barcelona, Spain	
Vieta: Esplugues de Llobregat	Išdavimo data: Rugsėjis 30, 2022

Reglamento (ES) nr. 305/2011 CPR papildoma informacija apie CE ženklą

Sertifikavimo įstaigos identifikacija: 0370
Gamintojas Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o. o. ul. Kolejowa 24 39-100 Ropczyce, POLAND
Reglamento (ES) nr. 305/2011 CPR papildoma informacija apie CE ženklą: 22
Ekspluatacinių savybių deklaracijos (DoP) numeris: 00-3301-360-0001
EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
EN 54-21:2006
Unikalus produkto tipo identifikatorius. Produkto dokumento numerį ir redakciją žr. produkto etiketėje.
Numatytoji paskirtis. Žr. DoP 2 punktą
Esminės charakteristikos. Žr. DoP 7 punktą

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumenti eestikeelse versiooni leiate siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielessäsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalten das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: Iegūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obtine acest document in limba dumneavoastra de la: / SK: Získat tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:

<https://firesecurityproducts.com/en/home>

[DoP.Requests@carrier.com](mailto:DoP.Requests@carrier.com)

© 2023 Carrier Fire & Security. Visos teisės saugomos

# Nummer van de prestatieverklaring 00-3301-360-0001

Prestatieverklaring conform de EU-Verordening Bouwproducten nr. 305/2011

1. Unieke identificatiecode voor het producttype:	Model(len): 2X-AE1-S, 2X-AF1-S, 2X-AF1-FB-S, 2X-AF1-SCFB-S, 2X-AF2-S, 2X-AF2-FB-S, 2X-AF2-SCFB-S, 2X-AFR-S, 2X-AFR-FB-S, 2X-AE2-S, 2X-AER-S, 2X-AFR-SCFB-S  Merk(en): Aritech
2. Beoogd gebruik	Branddetectie- en alarmsystemen EN 54-2: Besturings- en indicatieapparatuur Branddetectie- en alarmsystemen EN 54-4: Voedingsapparatuur Branddetectie- en alarmsystemen EN 54-21: Alarmtransmissie en routeringsapparatuur voor storingswaarschu
3. Fabrikant	Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o. o. ul. Kolejowa 24 39-100 Ropczyce, POLAND
4. Erkend vertegenwoordiger	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5. Systeem of systemen van de AVCP	Systeem 1
6a. Geharmoniseerde standaard	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006 EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006 EN 54-21:2006
Geïnfomeerde instantie(s)	LGAI Technological Center S.A. Campus UAB, Apto Correos 18 08193, Bellaterra, SPAIN (Geïnfomeerde instantie onder registratienummer 0370)
6b. Europees evaluatiedocument Europese technische evaluatie Technische beoordelingsinstantie Geïnfomeerde instantie(s)	Niet van toepassing
7. Aangegeven prestatie(s)	

## EN 54-2: Besturings- en indicatieapparatuur

Hoofdkenmerken	Prestaties	Geharmoniseerde technische specificatie
Prestaties tijdens brand	Voldoet	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Reactievertraging (reactietijd bij brand)	Voldoet	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Operationele betrouwbaarheid	Voldoet	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid, Temperatuurweerstand	Voldoet	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid, Trillingsweerstand	Voldoet	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid, Vochtbestendigheid	Voldoet	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid, Elektrische stabiliteit	Voldoet	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006

## EN 54-4: Voedingsapparatuur

Hoofdkenmerken	Prestaties	Geharmoniseerde technische specificatie
Prestaties van voedingseenheid	Voldoet	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Operationele betrouwbaarheid	Voldoet	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid, Temperatuurweerstand	Voldoet	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid, Trillingsweerstand	Voldoet	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006


Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid, Elektrische stabiliteit	Voldoet	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid, Vochtbestendigheid	Voldoet	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006


#### EN 54-21: Alarmtransmissie en routeringsapparatuur voor storingswaarschuwingen

Hoofdkenmerken	Prestaties	Geharmoniseerde technische specificatie
Prestaties van transmissie	Voldoet	EN 54-21:2006
Operationele betrouwbaarheid	Voldoet	EN 54-21:2006
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid, Temperatuurweerstand	Voldoet	EN 54-21:2006
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid, Trillingsweerstand	Voldoet	EN 54-21:2006
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid, Elektrische stabiliteit	Voldoet	EN 54-21:2006
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid, Vochtbestendigheid	Voldoet	EN 54-21:2006

#### 8. Geschikte technische documentatie en/of specifieke technische documentatie

De prestaties van het hierboven genoemde product zijn in overeenstemming met de set aangegeven prestaties. De prestatieverklaring is uitgegeven in overeenstemming met regeling (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven genoemde fabrikant.

Getekend voor en namens de fabrikant door: José M. Méndez Seguí, Technology Manager Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat 08950, Barcelona, Spain	
Op: Esplugues de Llobregat	Aan: September 30, 2022

Regeling (EU) nr. 305/2011 Aanvullende informatie over het CE-merk

Identificatie van de certificatie-instelling: 0370
Fabrikant Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o. o. ul. Kolejowa 24 39-100 Ropczyce, POLAND
Regeling (EU) nr. 305/2011 Aanvullende informatie over het CE-merk: 22
Nummer van de prestatieverklaring (DoP): 00-3301-360-0001
EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
EN 54-21:2006
Unieke identificatie van producttype Zie het productlabel voor de productdocumentatie, onderdeelnummer en revisie.
Bedoeld gebruik zie DoP punt 2
Essentiële kenmerken zie DoP punt 7

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumendi eestikeelse versiooni leiata siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalten das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: Iegūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obtine acest document in limba dumneavoastra de la: / SK: Získať tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:

<https://firesecurityproducts.com/en/home>

[DoP.Requests@carrier.com](mailto:DoP.Requests@carrier.com)

© 2023 Carrier Fire & Security. Alle rechten voorbehouden

# Prestandadeklarationens nummer 00-3301-360-0001

Prestandadeklaration enligt byggproduktförordningen (EU) nr 305/2011

1.	Produkttypens unika identifikationskod	Modell (modeller): 2X-AE1-S, 2X-AF1-S, 2X-AF1-FB-S, 2X-AF1-SCFB-S, 2X-AF2-S, 2X-AF2-FB-S, 2X-AF2-SCFB-S, 2X-AFR-S, 2X-AFR-FB-S, 2X-AE2-S, 2X-AER-S, 2X-AFR-SCFB-S  Varumärke (varumärken): Aritech
2.	Avsedd användning	Branddetektering och brandlarmssystem  EN 54-2: Kontroll- och indikeringsutrustning  Branddetektering och brandlarmssystem  EN 54-4: Strömförsörjningsutrustning  Branddetektering och brandlarmssystem  EN 54-21: Utrustning för larm- och felöverföring
3.	Tillverkare	Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o. o.  ul. Kolejowa 24  39-100 Ropczyce, POLAND
4.	Tillverkarens representant	Carrier Fire & Security B.V.  Kelvinstraat 7  NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5.	System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda	System 1
6a.	Harmoniserad standard	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006  EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006  EN 54-21:2006
	Anmält/anmälda organ	LGAI Technological Center S.A.  Campus UAB, Apto Correos 18  08193, Bellaterra, SPAIN  (Anmält organ med registreringsnummer 0370)
6b.	Europeiskt bedömningsdokument  Europeisk teknisk bedömning  Tekniskt bedömningsorgan  Anmält/anmälda organ	Ej tillämpligt
7.	Angiven prestanda	

## EN 54-2: Kontroll- och indikeringsutrustning

Viktiga kännetecken	Prestanda	Harmoniserad teknisk specifikation
Prestanda vid brand	Godk	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Svarsfördröjning (svarstid för brand)	Godk	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Driftssäkerhet	Godk	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Beständig driftsäkerhet, Temperaturmotstånd	Godk	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Beständig driftsäkerhet, Vibrationsmotstånd	Godk	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Beständig driftsäkerhet, Fuktbeständighet	Godk	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Beständig driftsäkerhet, Elektrisk stabilitet	Godk	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006

## EN 54-4: Strömförsörjningsutrustning


Viktiga kännetecken	Prestanda	Harmoniserad teknisk specifikation
Tolerans för matningsspänning	Godk	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Driftssäkerhet	Godk	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Beständig driftsäkerhet, Temperaturmotstånd	Godk	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Beständig driftsäkerhet, Vibrationsmotstånd	Godk	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Beständig driftsäkerhet, Elektrisk stabilitet	Godk	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Beständig driftsäkerhet, Fuktbeständighet	Godk	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006

**EN 54-21: Utrustning för larm- och felöverföring**

Viktiga kännetecken	Prestanda	Harmoniserad teknisk specifikation
Utförande av överföring	Godk	EN 54-21:2006
Driftssäkerhet	Godk	EN 54-21:2006
Beständig driftsäkerhet, Temperaturmotstånd	Godk	EN 54-21:2006
Beständig driftsäkerhet, Vibrationsmotstånd	Godk	EN 54-21:2006
Beständig driftsäkerhet, Elektrisk stabilitet	Godk	EN 54-21:2006
Beständig driftsäkerhet, Fuktbeständighet	Godk	EN 54-21:2006

## 8. Lämplig teknisk dokumentation och/eller särskild teknisk dokumentation

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknad för och på uppdrag av tillverkaren av: José M. Méndez Seguí, Technology Manager Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat 08950, Barcelona, Spain	
I: Esplugues de Llobregat	den: september 30, 2022

**Förordning (EU) nr 305/2011 CPR tilläggsinformation om CE-märkning**

Identifiering av certifieringsorganet: 0370

## Tillverkare

Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o. o.  
ul. Kolejowa 24  
39-100 Ropczyce, POLAND

Förordning (EU) nr 305/2011 CPR tilläggsinformation om CE-märkning: 22

Prestandadeklarationens (DoP) nummer: 00-3301-360-0001

EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006

EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006

EN 54-21:2006

Unik identifiering av produkttyp Se produktetiketten för produktokumentationens delnummer och version.

Avsedd användning Se punkt 2 i prestandadeklarationen

Viktiga kännetecken Se punkt 7 i prestandadeklarationen

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumendi eestikeelse versiooni leiata siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalten das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: legūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obține acest document în limba dumneavoastră de la: / SK: Získat tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:

<https://firesecurityproducts.com/en/home>

[DoP.Requests@carrier.com](mailto:DoP.Requests@carrier.com)

© 2023 Carrier Fire & Security. Med ensamrätt

# Izjava o lastnostih št. 00-3301-360-0001

Izjava o lastnostih v skladu z Uredbo o gradbenih proizvodih EU št. 305/2011

1.	Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda	Model(i): 2X-AE1-S, 2X-AF1-S, 2X-AF1-FB-S, 2X-AF1-SCFB-S, 2X-AF2-S, 2X-AF2-FB-S, 2X-AF2-SCFB-S, 2X-AFR-S, 2X-AFR-FB-S, 2X-AE2-S, 2X-AER-S, 2X-AFR-SCFB-S  Znamka(e): Aritech
2.	Predvidena uporaba	Sistemi za odkrivanje in javljanje požara EN 54-2: Oprema za kontrolo in indikacijo Sistemi za odkrivanje in javljanje požara EN 54-4: Oprema za napajanje Sistemi za odkrivanje in javljanje požara EN 54-21: Oprema za usmerjanje alarma in opozoril o napakah
3.	Proizvajalec	Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o. o. ul. Kolejowa 24 39-100 Ropczyce, POLAND
4.	Pooblaščen zastopnik	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5.	Sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti	Sistem 1
6a.	Harmonizirani standard	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006 EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006 EN 54-21:2006
	Priglašeni organ/i	LGAI Technological Center S.A. Campus UAB, Apto Correos 18 08193, Bellaterra, SPAIN (Priglašeni organ z registracijsko številko 0370)
6b.	Evropski ocenjevalni dokument Evropska tehnična ocena Organ za tehnično ocenjevanje Priglašeni organ/i	Se ne uporablja
7.	Deklarirane lastnosti	

## EN 54-2: Oprema za kontrolo in indikacijo

Osnovne značilnosti	Lastnosti	Harmonizirana tehnična specifikacija
Lastnosti v požarnih razmerah	Dovolilnica	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Zakasnitev odziva (odzivni čas na ogenj)	Dovolilnica	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Zanesljivost delovanja	Dovolilnica	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Obstojnost zanesljivosti delovanja, Temperaturna odpornost	Dovolilnica	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Obstojnost zanesljivosti delovanja, Odpornost na vibracije	Dovolilnica	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Obstojnost zanesljivosti delovanja, Odpornost na vlago	Dovolilnica	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006
Obstojnost zanesljivosti delovanja, Električna stabilnost	Dovolilnica	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006

## EN 54-4: Oprema za napajanje

Osnovne značilnosti	Lastnosti	Harmonizirana tehnična specifikacija
Lastnosti električnega napajanja	Dovolilnica	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Zanesljivost delovanja	Dovolilnica	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Obstojnost zanesljivosti delovanja, Temperaturna odpornost	Dovolilnica	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Obstojnost zanesljivosti delovanja, Odpornost na vibracije	Dovolilnica	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Obstojnost zanesljivosti delovanja, Električna stabilnost	Dovolilnica	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006
Obstojnost zanesljivosti delovanja, Odpornost na vlago	Dovolilnica	EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006

**EN 54-21: Oprema za usmerjanje alarma in opozoril o napakah**


Osnovne značilnosti	Lastnosti	Harmonizirana tehnična specifikacija
Zmogljivost prenosa	Dovolilnica	EN 54-21:2006
Zanesljivost delovanja	Dovolilnica	EN 54-21:2006
Obstojnost zanesljivosti delovanja, Temperaturna odpornost	Dovolilnica	EN 54-21:2006
Obstojnost zanesljivosti delovanja, Odpornost na vibracije	Dovolilnica	EN 54-21:2006
Obstojnost zanesljivosti delovanja, Električna stabilnost	Dovolilnica	EN 54-21:2006
Obstojnost zanesljivosti delovanja, Odpornost na vlago	Dovolilnica	EN 54-21:2006

## 8. Ustrezna tehnična dokumentacija in/ali specifična tehnična dokumentacija

Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Za izdajo te izjave o lastnostih je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 odgovoren izključno proizvajalec, naveden zgoraj.

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

José M. Méndez Seguí, Technology Manager  
 Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat  
 08950, Barcelona, Spain



V: Esplugues de Llobregat

Dne: September 30, 2022

**Uredba (UE) št. 305/2011 CPR Dodatne informacije o oznaki CE**

Identifikacija certifikacijskega organa: 0370

Proizvajalec

Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o. o.  
 ul. Kolejowa 24  
 39-100 Ropczyce, POLAND

Uredba (UE) št. 305/2011 CPR Dodatne informacije o oznaki CE: 22

Številka izjave o zmogljivosti (DoP): 00-3301-360-0001

EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006

EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006

EN 54-21:2006

Enotna identifikacijska št. vrste izdelka Za številko dokumentacije dela in revizijo glejte oznako izdelka.

Predvidena uporaba Glejte DoP točka 2

Osnovne značilnosti Glejte DoP točka 7

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumendi eestikeelse versiooni leiata siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalten das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: legūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obține acest document în limba dumneavoastră de la: / SK: Získať tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:

<https://firesecurityproducts.com/en/home>

[DoP.Requests@carrier.com](mailto:DoP.Requests@carrier.com)

© 2023 Carrier Fire &amp; Security. Vse pravice pridržane